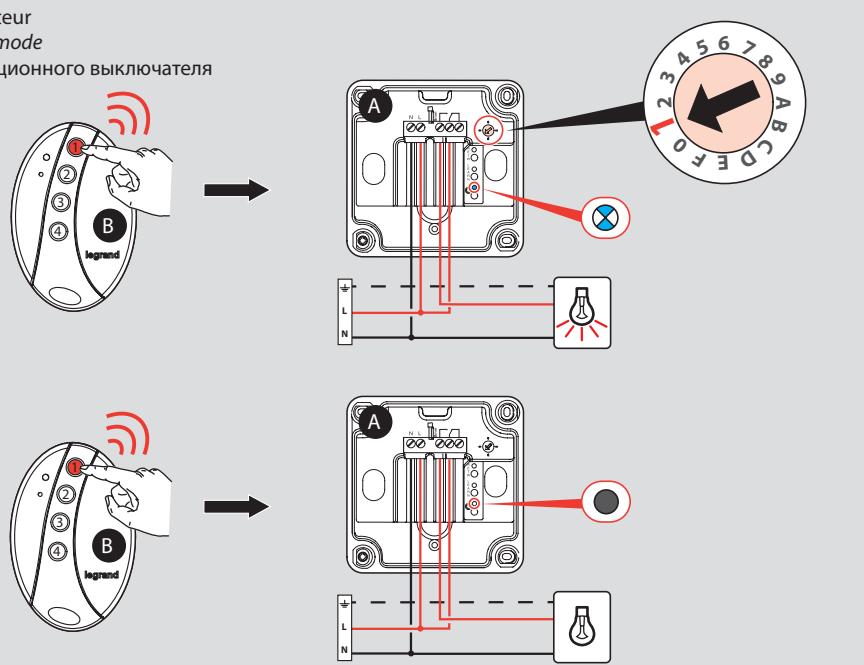
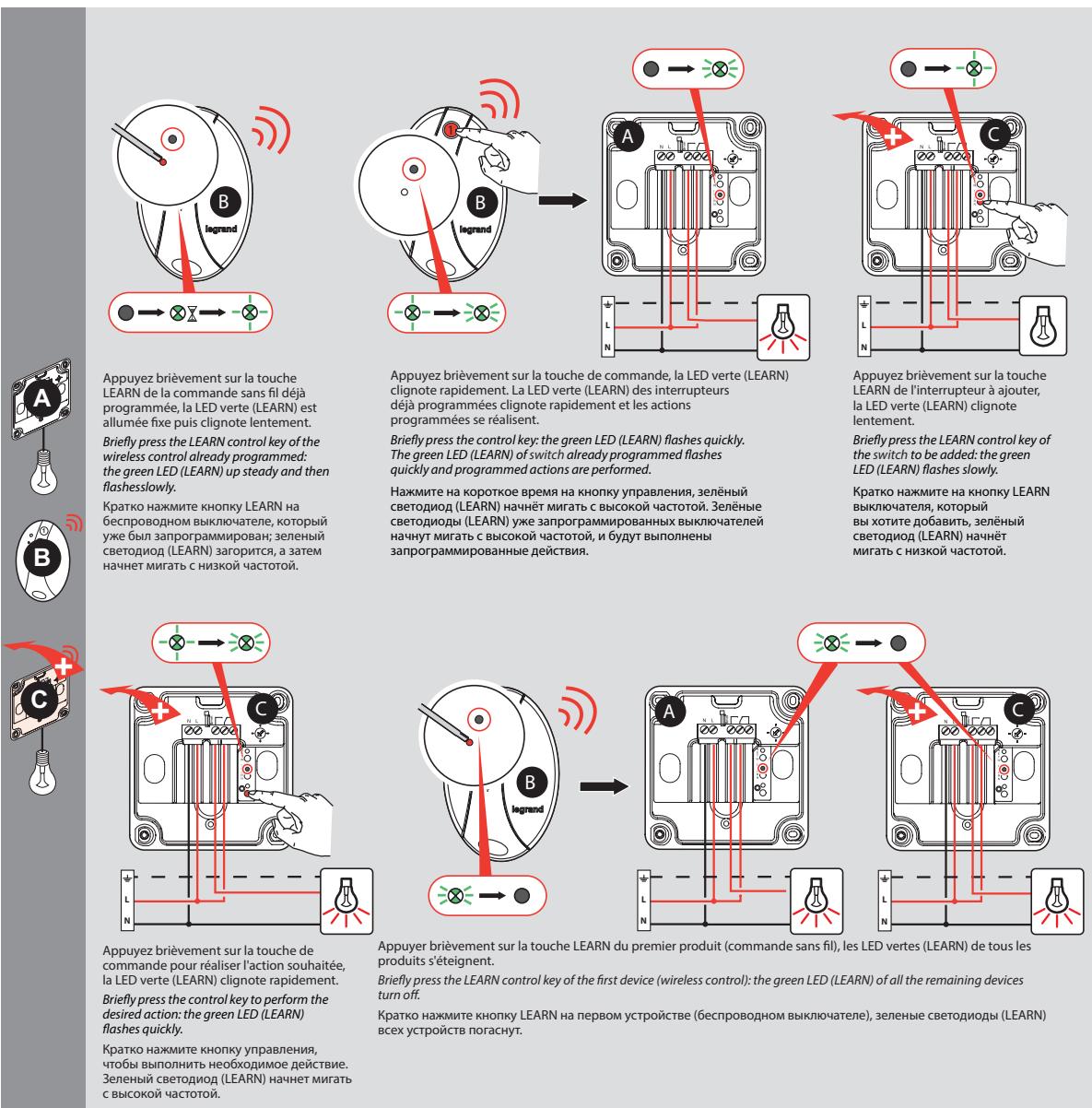


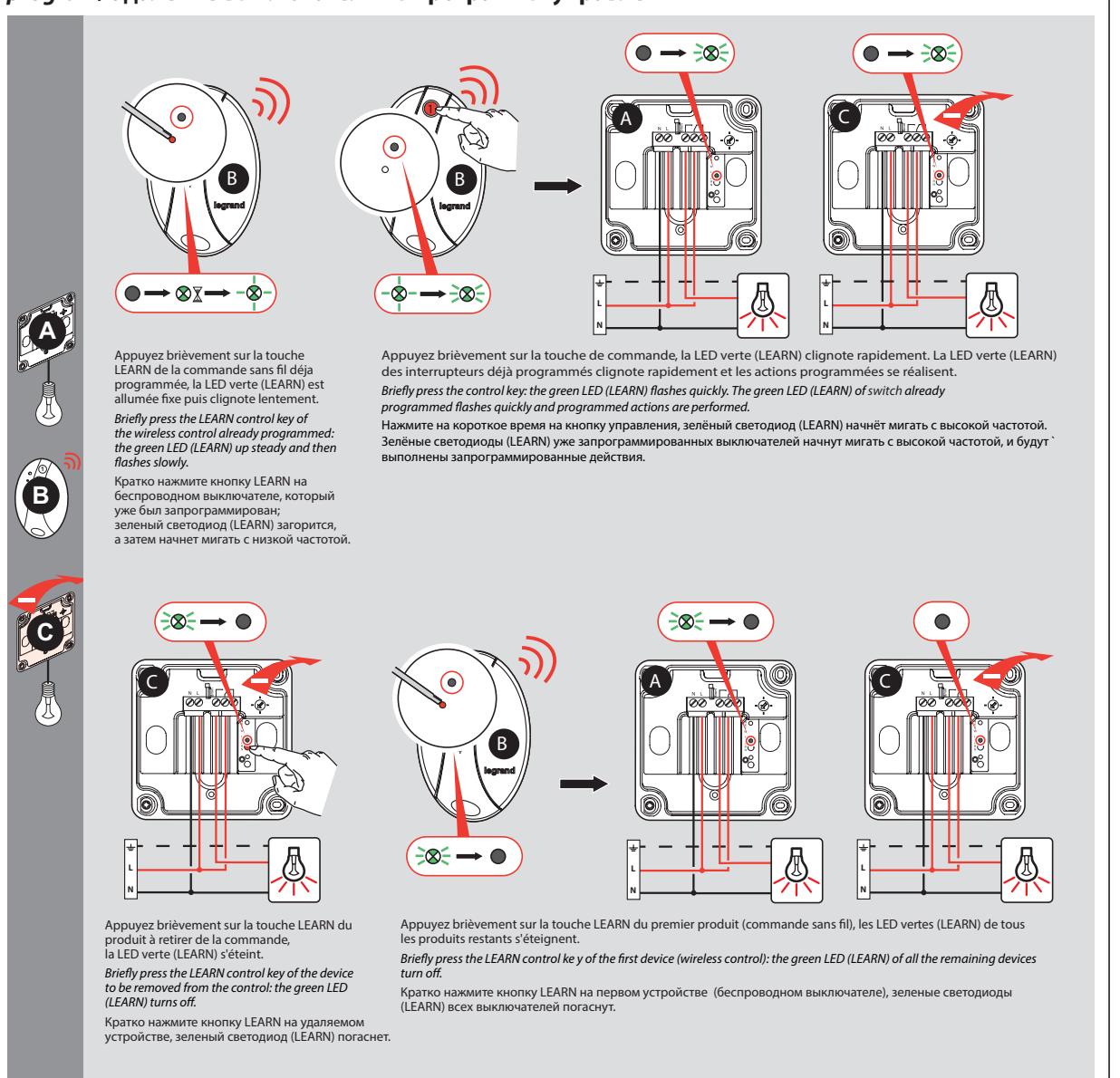
Exemple : Mode télérupteur
Example: Remote switch mode
Пример: Режим дистанционного выключателя



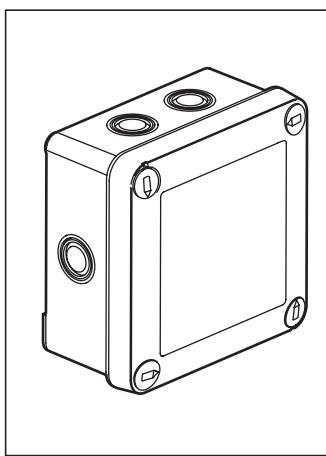
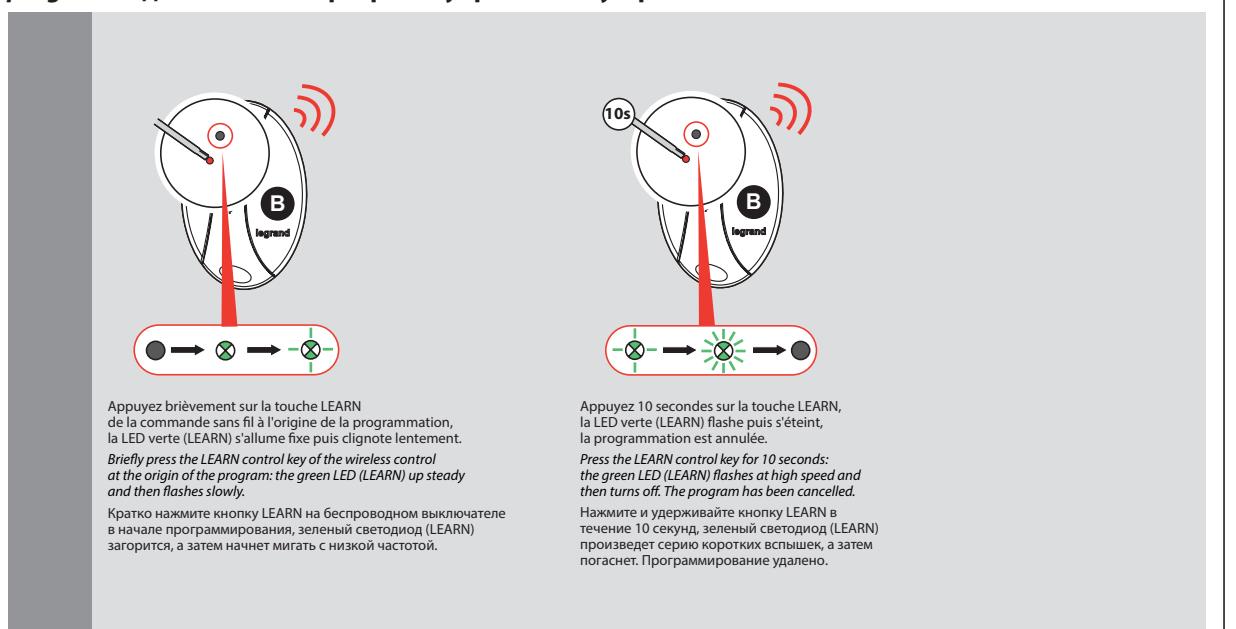
Ajout d'un interrupteur dans une programmation de commande existante/Adding a switch to an existing control program/Добавление выключателя в существующую программу управления



Retrait d'un interrupteur d'une programmation de commande/Withdrawing a switch from a control program/Удаление выключателя из программы управления



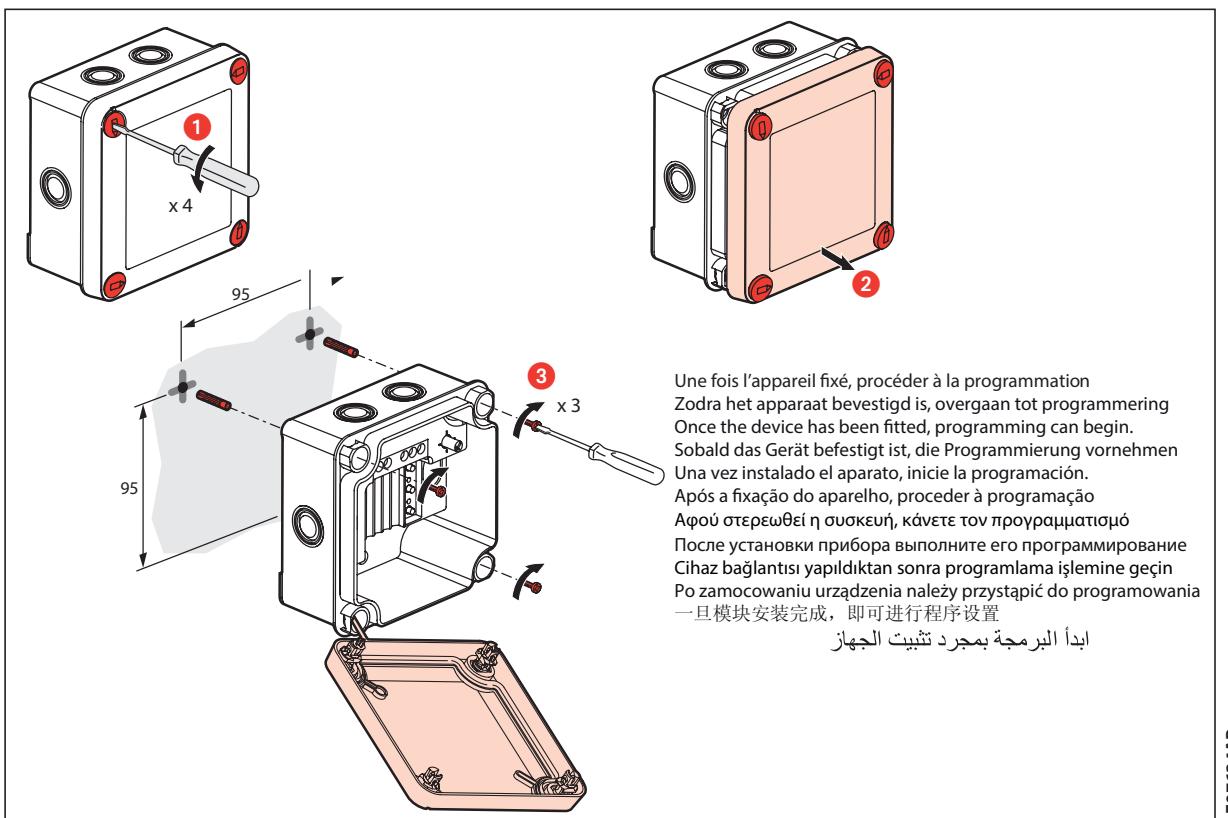
Effacement total des programmations de commandes du produit/Completely clearing the device's programs/Удаление всех программ управления устройства

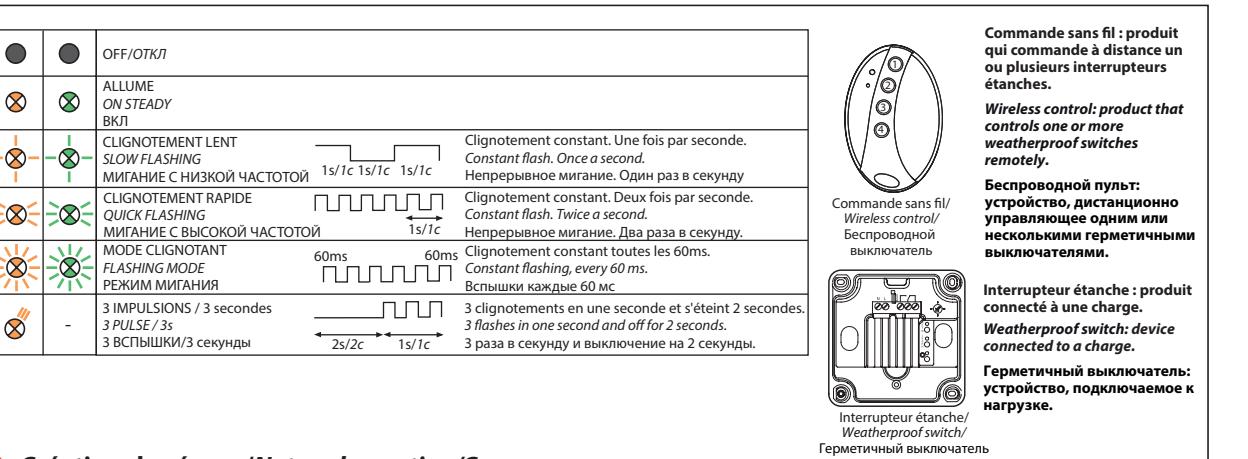
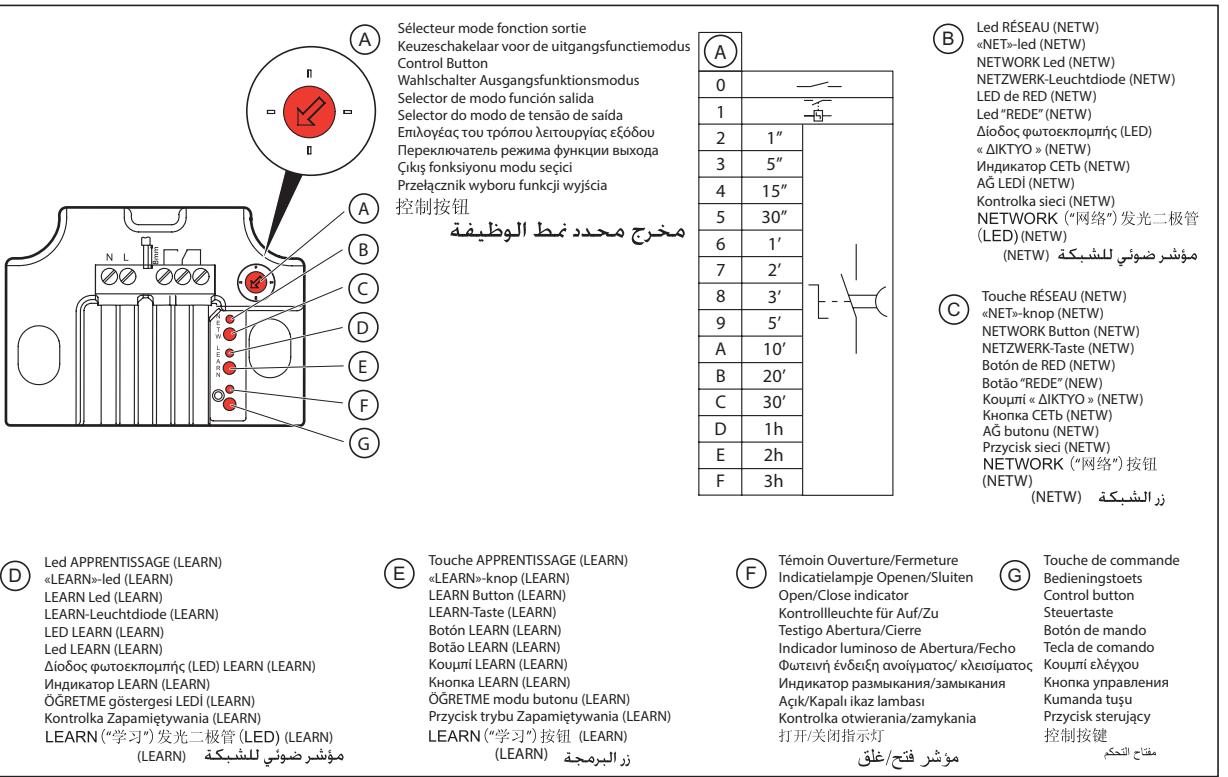


(* de même type et de même fabricant
(*) Van hetzelfde type en dezelfde fabrikant
(* Of the same type and make
(*) Gleichen Typs und Herstellern
(*) Del mismo tipo y del mismo fabricante
(*) Do mesmo tipo e do mesmo fabricante
(*) من نفس النوع ونفس الصنف)

	+ 65°C -20°C 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	(*) 2 x 2.5 mm ² 2 x 2.5 x 2 2 x 2.5 平方毫米	LED 200 mA 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	(*) 2 x 2.5 mm ² 2 x 2.5 x 2 2 x 2.5 平方毫米	LED 200 mA 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	(*) 2 x 2.5 mm ² 2 x 2.5 x 2 2 x 2.5 平方毫米	LED 200 mA 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	(*) 2 x 2.5 mm ² 2 x 2.5 x 2 2 x 2.5 平方毫米	LED 200 mA 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	(*) 2 x 2.5 mm ² 2 x 2.5 x 2 2 x 2.5 平方毫米	LED 200 mA 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz	
	Max./Máx./Maks. 400 W 400 Brt	1250 W 1250 Brt	625 VA 625 BA	1250 VA 1250 BA	1250 W 1250 Brt	625 VA 625 BA	1250 VA 1250 BA	1250 W 1250 Brt	625 VA 625 BA	1250 VA 1250 BA	1250 W 1250 Brt	125 VA
	Max./Máx./Maks. 800 W 800 Brt	2500 W 2500 Brt	1250 VA 1250 BA	2500 VA 2500 BA	2500 W 2500 Brt	1250 VA 1250 BA	2500 VA 2500 BA	2500 W 2500 Brt	1250 VA 1250 BA	2500 VA 2500 BA	2500 W 2500 Brt	250 VA

Technologie	Radio fréquence 2,4 GHz (16 canaux) - Débit: 250 KO/s Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	Τεχνολογία	Ραδιοσυχτόρα 2,4 GHz (16 κανάλια) - Παρούση: 250 Kb/s Αυτοματικό δίκτυο πλέγματος αυτομάτης προσταρμούς και ασφαλής (AES 128), σύμφωνα με το πρότυπο IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Performance	Portée: 150 m en liaison point à point et en champ libre	Απόδοση	Εμβέλεια: 150 m σε σύνδεση από σημείο σε σημείο και σε ελεύθερο πεδίο
Technologie	Radiofréquente 2,4 GHz (16 kanalen) - Doorvoer: 250 KB/s Draadloos vermaasd netwerk, zelfaanpassend en beveiligd (AES 128), volgens de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	Prestaties	Радиочастота 2,4 ГГц (16 каналов) - Скорость: 250 КБ/с Беспроводная ячеистая сеть, саморегулирующаяся и защищённая (AES 128), в соответствии со стандартом IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in vrije veld	Radijus d'activité	Радиус действия: 150 м в режиме «точка-точка» на свободном пространстве
Technology	2,4 GHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s Self healing MESH network with high security level (AES128) according to IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard	Teknoloji	Radyo frekans 2,4 GHz (16 kanalı) - Aktis: 250 KB/s IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) norması göre güvenilirlik (AES 128), otomatik adaptasyonlu ve kablosuz kablosuz ağ
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field	Performans	Menzil: noktadan noktaya bağlanımda 150 m
Technologie	Funkfrequenz 2,4 GHz (16 Kanäle) – Übertragungsrate: 250 Kb/s Drahtloses Mesh-Netz, selbstabgleichend und sicher (AES 128), gemäß der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	Leistung	Pasmo radiowe 2,4 GHz (16 kanalów) – Przepustowość: 250 kb/s Sieć bezprzewodowa złączona, zabezpieczona (AES 128), zgodnie z normą IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Prestaties	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld	Wydajność	Zasięg: 150 m w połączeniu punkt-punkt w pustym polu
Tecnología	Radiofrecuencia 2,4 GHz (16 canales) – Velocidad: 250 kb/s Red inalámbrica mallada, autoadaptativa y protegida (AES 128), según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	Teknoloji	Радио частота 2,4 GHz (16 каналов) – Скорость: 250 kb/s Самоадаптивная и защищенная сеть (AES 128), соответствует стандарту IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre	Performans	范围: 自由场内点到点连接150米
Tecnologia	Radiofrequência 2,4 GHz (16 canais) – Velocidade: 250 kb/s Rede sem fio malhada, autoadaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	Desempenho	技术 性能 范围: 自由场内点到点连接150米



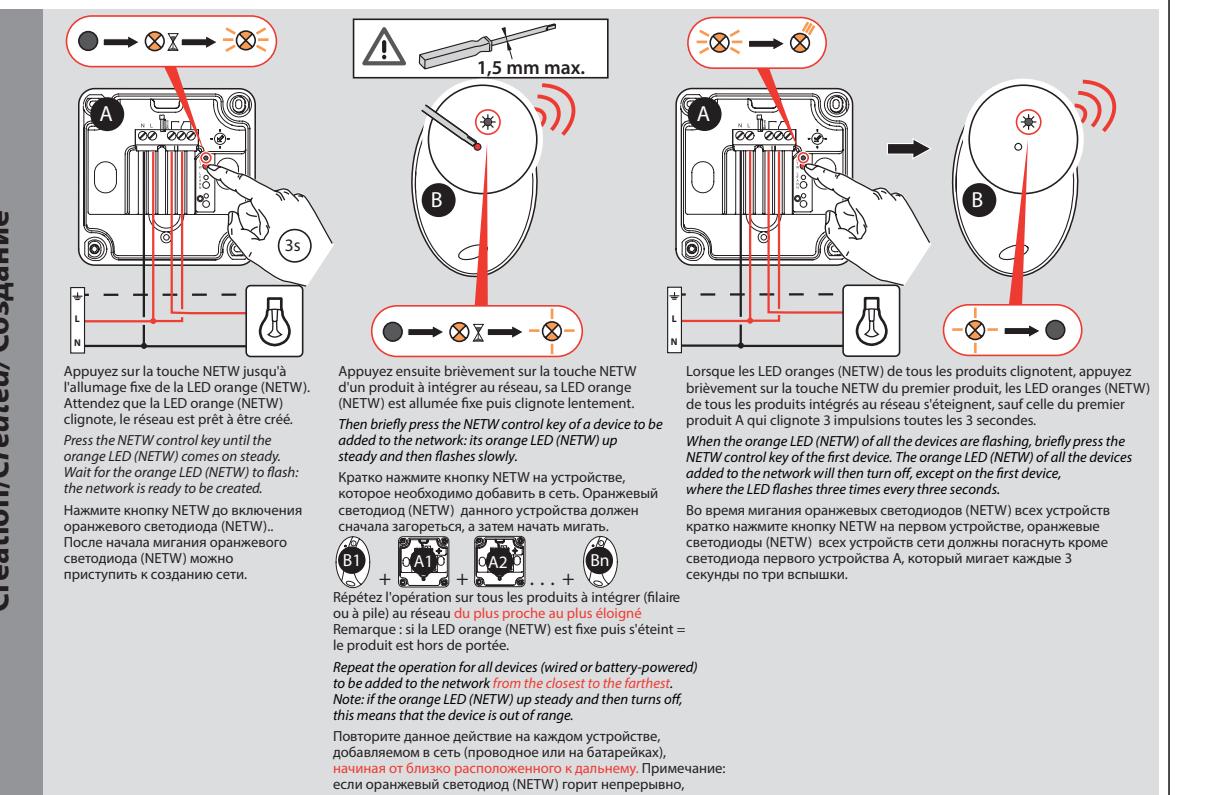


1 - Création du réseau/Network creation/Создание сети

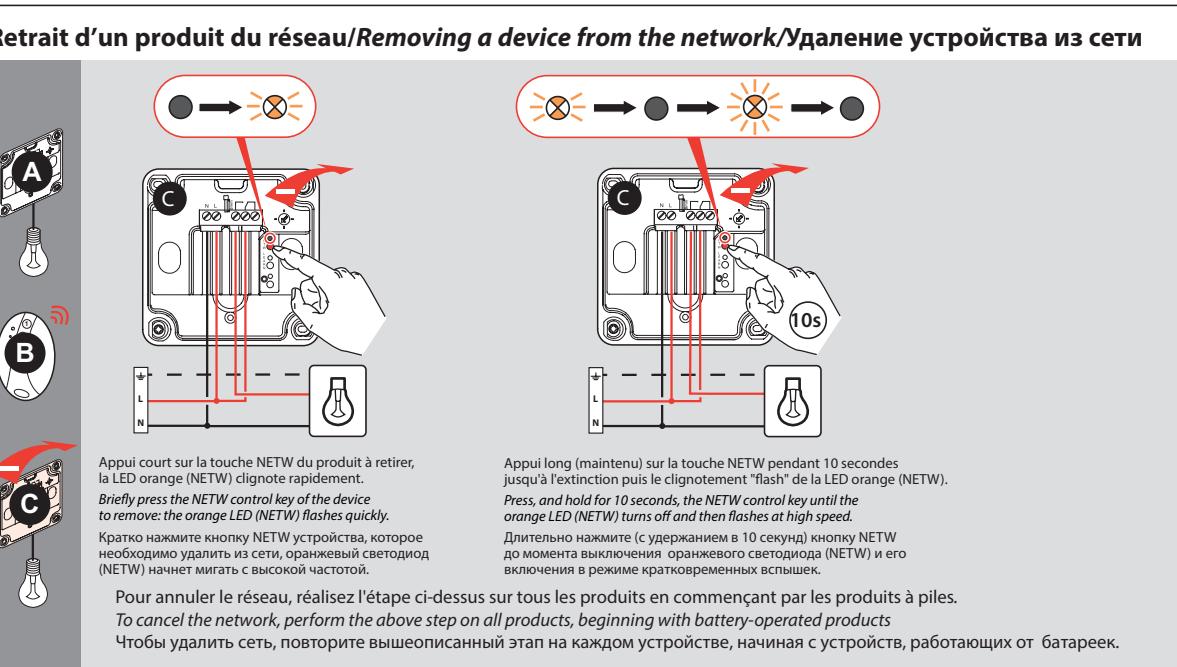
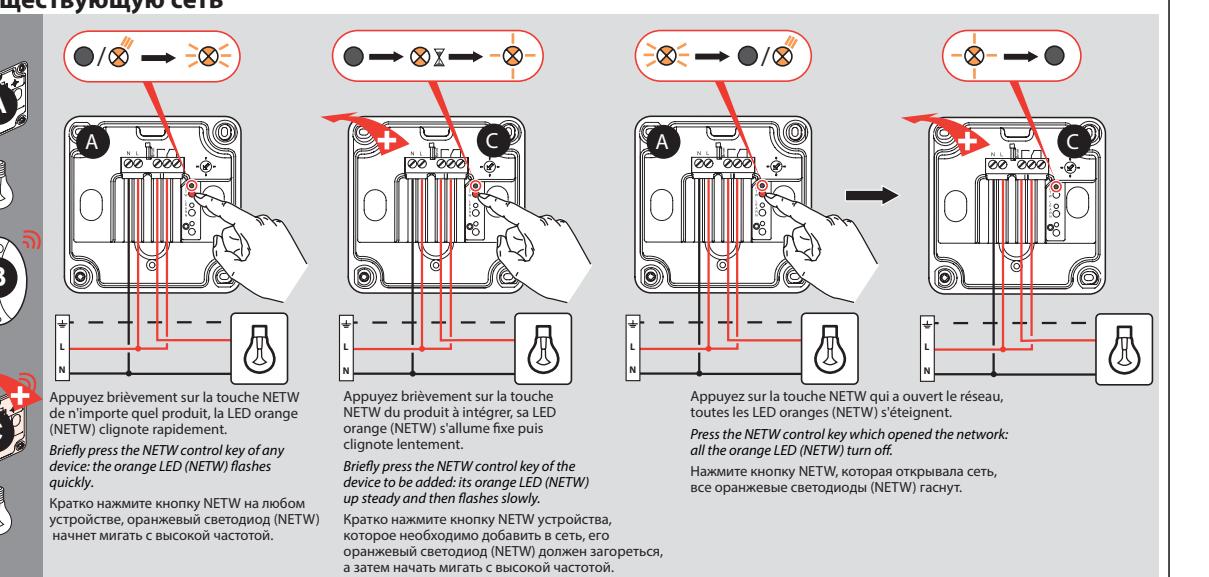
Création d'un réseau pour permettre à tous les produits du réseau de recevoir toutes les commandes envoyées par n'importe quel produit du réseau. De plus, les produits connectés au secteur pourront retransmettre les commandes.

Creation of a network to enable all the network devices to receive all orders sent by any network device. Moreover, devices connected to the mains can resend orders.

Создание сети позволяет всем устройствам сети принимать команды, отправленные с любого другого устройства сети. Устройства, подключенные к сети электропитания, также могут ретранслировать команды.



Ajout d'un produit au réseau existant/Adding a device to an existing network/Добавление устройства в существующую сеть



2 - Association des appareils/Devices association/Связывание устройств

Création de liens entre les différents appareils d'un même réseau pour leur permettre de communiquer ensemble, les produits pourront envoyer ou recevoir les ordres qu'ils auront appris.

Creating links between the various devices of a given network to enable them to communicate with each other, the devices can send or receive orders which they have learned.

Создание связей между различными устройствами одной сети позволит обеспечить совместную работу устройств, передачу и получение команд.

